

## GLOSSARY

This glossary defines key terms used in school and local educational agency reports included in the California School Dashboard. Terms described below are listed in alphabetical order based on the first word.

### A

#### All Student Performance

For each state indicator, the performance levels were determined using school year data for all students at the local educational agency or school.

### B

#### Basic Services and Conditions

This local indicator considers information related to the number and percentage of teacher misassignments and vacancies, the number and percentage of students who have access to curriculum-aligned instructional materials, and the number of students who have access to safe, clean, and functional school facilities.

### C

#### CDS Code

The county/district/school (CDS) code is a 14-digit code that is used as the official identification for a district or school within California. The first two digits identify the county, the next five digits identify the school district, and the last seven digits identify the school.

#### Change

Change is the difference in results from the current year to the prior year or a multi-year average. There are five Change levels for each state indicator: Declined Significantly, Declined, Maintained, Increased, and Increased Significantly. (Change only applies to Dashboard years that report a performance color.)"

#### Charter School

The Dashboard reports show whether the school is a charter school (Yes or No). Charter schools are public schools that provide instruction in any grades between Kindergarten through grade 12 that are created or organized by a group of teachers, parents, community leaders or a community-based organization. Each charter school is considered a local educational agency under California's school accountability system.

#### Chronic Absenteeism

## GLOSSARY

The Chronic Absenteeism state indicator shows how many students were absent for 10 percent or more of the total instructional school days each student was expected to attend. For accountability, the Chronic Absenteeism indicator only applies to students in grades Kindergarten through grade 8.

### College/Career

The College/Career state indicator uses multiple measures of college and career preparedness to show how many high school graduates are prepared for college or a career.

## D

### Distance from Standard

Distance from Standard measures how many points above or below (or the distance) each student is from the lowest possible scale score within the Level 3 (i.e., Standard Met) on the Smarter Balanced Summative Assessments and the California Alternate Assessments. The scale score ranges for these assessments vary by content area and by grade level. The Smarter Balanced Consortium has identified Level 3 as demonstrating the knowledge and skills necessary for students to be on track for college and career readiness at their grade level.

All the “distances” are used to calculate the average distance for each local educational agency, school, or student group. The results show, on average, any improvements needed to bring the average student score to Level 3, or the extent to which the average student score exceeds Level 3.

## E

### English Language Arts

This Academic indicator reports student progress on the statewide assessment for English Language Arts/Literacy. It uses the Smarter Balanced Summative Assessments and California Alternate Assessments, and it is calculated based on the average "Distance from Standard" for all students in grades 3 through 8 and/or grade 11.

### English Learner Progress

The English Learner Progress Indicator (ELPI) measures progress of English Learners toward English language proficiency. The ELPI is based on the performance of students on both the Summative English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) and the Summative Alternate ELPAC results.

### Enrollment

The total number of students enrolled on Fall Census Day (the first Wednesday in October) in the local educational agency or school as reported in the California Longitudinal Pupil Achievement Data System (CALPADS).

## GLOSSARY

### F

### G

#### Grade Span

Grade span is a range of the lowest and highest grade levels served by a school or district, as reported in the CDS Directory.

#### Graduation Rate

The Graduation Rate state indicator reflects the number of students who graduate with a regular high school diploma in four or five years.

### H

### I

#### Implementation of State Academic Standards

This local indicator considers information related to how an LEA is implementing the state-adopted academic content and performance standards for all students and how the programs and services provided by the LEA enable English learner students to improve their understanding of academic course content and their expertise in using the English language.

### J

### K

### L

#### Local Educational Agency

Local educational agencies are defined in state law as school districts, county offices of education and charter schools (whether locally or directly funded).

#### Local Indicators

State data is not available for some priority areas identified in the Local Control Funding Formula law. For these priority areas, the California State Board of Education (SBE) approved the local indicators, which are based on information that local educational agencies collect locally. These indicators do not apply to the school level.

### M

#### Mathematics

## GLOSSARY

This measure of the Academic state indicator reports student progress on the statewide assessment for mathematics. It uses the Smarter Balanced Summative Assessments and California Alternate Assessments, and it is calculated based on the average "Distance from Standard" for all students in grades 3 through 8 and/or grade 11.

N

O

P

### Parent and Family Engagement

This local indicator considers information related to how an LEA is promoting parental participation in programs, including how it is building relationships between school staff and families, building partnerships to improve student outcomes, and how it seeks parent input in decision-making.

### Performance Level

For Dashboard years reporting a color: Local educational agencies and schools receive one of five color-coded performance levels on the state indicators. From highest to lowest, the five performance levels are: Blue, Green, Yellow, Orange, and Red. Performance levels are determined by combining both Status and Change. This provides a more complete picture of performance than a point-in-time snapshot.

For the 2022 Dashboard only: Local education agencies and schools receive one of five filled bar chart performance levels on the state indicators. From highest to lowest, the five performance levels have: 5 purple bars filled, 4 purple bars filled, 3 purple bars filled, 2 purple bars filled, and 1 purple bar filled. These performance levels are reflective of using Status only due to the provisions under Assembly Bill 130.

For Local Indicators, performance level communicates whether the LEA met, did not meet, or did not meet for two or more years the SBE adopted local indicator performance standards.

### Performance Standards

The SBE adopted performance standards for local indicators require an LEA to:

1. annually measure their progress in meeting the requirements of each Local Control Funding Formula (LCFF) priority;
2. report their results as part of a non-consent item at a regularly scheduled public meeting of the local governing board/body during the annual process of adopting the Local Control and Accountability Plan (LCAP); and
3. report results to the public through the Dashboard utilizing the State Board of Education (SBE)-adopted self-reflection tools for each local measure. The SBE self-reflection tools

## GLOSSARY

are available in the Local Performance Indicator Quick Guide document on the CDE website at <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/cm/documents/localindquickguide2022.docx>

### Q

### R

#### Reclassified Fluent-English Proficient

The Reclassified Fluent-English Proficient (RFEP) category consists of Kindergarten through grade 12 students whose English Language Acquisition Status changed from English learner to RFEP. State law stipulates criteria that local educational agencies must use in reclassifying students from English learner to RFEP, and students are reclassified according to criteria, standards, and procedures adopted by the district. For Accountability, students who have been reclassified within the past four years are included as English Learners in the Dashboard Academic Indicators.

### S

#### School Climate

This local indicator reports information related to student, parent, and teacher perceptions of school safety and connectedness based on data from a local climate survey administered at least every other year.

#### Self-Reflection Tools

The SBE-adopted self-reflection tools are instruments to be used by LEAs to report local indicator information. The SBE self-reflection tools are available in the Local Performance Indicator Quick Guide document on the CDE website at <https://www.cde.ga.gov/ta/ac/cm/documents/localindquickguide2022.docx>.

#### State Indicators

The state indicators, consisting of Academic (English Language Arts and mathematics), Chronic Absenteeism, College/Career, English Learner Progress, Graduation Rate, and Suspension Rate, are based on data that is collected consistently across the state from local educational agencies through the state's longitudinal data system, CALPADS, and through assessment results from state testing vendors.

#### Status

Status uses the most current year data to determine the level of performance. There are five Status levels for each state indicator: Very Low, Low, Medium, High, and Very High."

#### Suspension Rate

## GLOSSARY

The Suspension Rate state indicator shows the percentage of students who were suspended for at least one aggregate day in a given school year. Students suspended for multiple days or multiple times are only counted once in the suspension rate.

### T

#### Total Student Groups

The total number of student groups that are large enough (e.g., 30 or more students) to receive a performance level on each state indicator. The number of total student groups may differ across indicators due to the grade levels applicable for each indicator. Information on student group definitions can be found in the [Dashboard Technical Guide](#) and in the [CALPADS User Manual](#).

### U

### V

### W

### X

### Y

### Z

Este glosario define los términos clave que se usan en los reportes de las escuelas y de las agencias educativas locales, incluidos en el Tablero de Información Escolar de California. Los términos descritos a continuación están enumerados en orden alfabético en base a la primera palabra.

### A

#### Absentismo Escolar Crónico

El indicador de estado de ausentismo crónico muestra cuántos estudiantes estaban ausentes para el 10 por ciento o más de los días de instrucción en la escuela de instrucción total que se esperaba que asistiera a cada estudiante.

#### Agencia de Educación Local

Las agencias educativas locales se definen en la ley estatal como distritos escolares, oficinas de educación del condado y escuelas charter.

## GLOSSARY

### Artes del lenguaje inglés

Esta medida del indicador de estado de rendimiento académico informa el progreso del estudiante en la evaluación estatal para las artes/alfabetización del idioma inglés. Utiliza las evaluaciones sumativas equilibradas más inteligentes y las evaluaciones alternativas de California, y se calcula en función de la "distancia del estándar" promedio para todos los estudiantes en los grados 3 a 8 y/o el grado 11.

## B

## C

### Cambio

El cambio es la diferencia en los resultados del año en curso al año anterior o un promedio de varios años. Hay cinco niveles de cambio para cada indicador de estado, que van desde "aumentados significativamente" hasta "disminuyeron significativamente". (El cambio solo se aplica a los años del tablero que informan un color de rendimiento).

### Clima escolar

Este indicador local informa información relacionada con las percepciones de los estudiantes, los padres y los maestros sobre la seguridad y la conexión escolar basada en datos de una encuesta climática local administrada al menos cada dos años.

### Compromiso de padres y familiares

Este indicador local considera información relacionada con cómo una LEA promueve la participación de los padres en los programas, incluida la forma en que está construyendo relaciones entre el personal escolar y las familias, la construcción de asociaciones para mejorar los resultados de los estudiantes y cómo busca la opinión de los padres en la toma de decisiones.

### Código de CDS

El código del condado / distrito / escuela (CDS), es un código de 14 dígitos que es utilizado como identificación oficial de un distrito o escuela dentro del Estado de California. Los dos primeros dígitos identifican al condado, los siguientes cinco dígitos identifican al distrito escolar, y los últimos siete dígitos identifican a la escuela.

### Servicios y condiciones básicas

Este indicador local considera la información relacionada con el número y el porcentaje de malignaciones y vacantes de maestros, el número y el porcentaje de estudiantes que tienen acceso a materiales de instrucción alineados al plan de estudios y al número de estudiantes que tienen acceso a instalaciones escolares seguras, limpias y funcionales.

## D

## GLOSSARY

### Distancia desde Standard

Distancia de las medidas estándar cuántos puntos por encima o por debajo (o la distancia) cada estudiante es del puntaje de escala más bajo posible dentro del nivel 3 (es decir, MET estándar) en las evaluaciones sumativas equilibradas más inteligentes y las evaluaciones alternativas de California. El consorcio equilibrado más inteligente ha identificado que el Nivel 3 demuestra el conocimiento y las habilidades necesarias para que los estudiantes estén encaminados para la preparación universitaria y profesional en su nivel de grado.

Todas las "distancias" se utilizan para calcular la distancia promedio para cada agencia educativa local, escuela o grupo de estudiantes. Los resultados muestran, en promedio, cualquier mejora necesaria para llevar la puntuación promedio del estudiante al nivel 3, o hasta qué punto el puntaje promedio del estudiante excede el nivel 3.

## E

### Escuelas Charter

Los informes del tablero muestran si la escuela es una escuela autónoma (sí o no). Las escuelas autónomas son escuelas públicas que proporcionan instrucción en cualquier grado entre el jardín de infantes hasta el grado 12 creado u organizado por un grupo de maestros, padres, líderes comunitarios o una organización comunitaria. Cada escuela charter se considera una agencia educativa local bajo el sistema de responsabilidad escolar de California.

### Estado

El estado utiliza los datos del año más actual para determinar el nivel de rendimiento. Hay cinco niveles de rendimiento de estado que van desde "muy alto" hasta "muy bajo".

### Estándares de desempeño

Los estándares de rendimiento adoptados de SBE para indicadores locales requieren una LEA para:

1. Anualmente mida su progreso en el cumplimiento de los requisitos de cada fórmula de financiación de control local (LCFF);
2. Informe sus resultados como parte de un artículo no consentido en una reunión pública programada regularmente de la junta/organización de gobierno local durante el proceso anual de adopción del Plan de Control y Responsabilidad Local (LCAP); y
3. Informe los resultados al público a través del tablero utilizando las herramientas de autorreflexión de la Junta de Educación del Estado (SBE) para cada medida local. Las herramientas de autorreflexión SBE están disponibles en el documento de guía rápida del indicador de rendimiento local en el sitio web de CDE en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/cm/documents/localindquickguide2022.docx>

## F



## GLOSSARY

### G

### H

#### Herramientas de autorreflexión

Las herramientas de autorreflexión adoptadas por SBE son instrumentos que deben ser utilizados por LEA para informar la información del indicador local. Las herramientas de autorreflexión SBE están disponibles en el documento de guía rápida del indicador de rendimiento local en el sitio web de CDE en <https://www.cde.ga.gov/ta/ac/cm/documents/localindquickguide2022.docx>.

### I

#### Implementación de estándares académicos estatales

Este indicador local considera información relacionada con cómo una LEA está implementando el contenido académico y los estándares de rendimiento adoptados por el estado para todos los estudiantes y cómo los programas y servicios proporcionados por la LEA permiten a los estudiantes de los estudiantes de inglés mejorar su comprensión del contenido del curso académico y su experiencia en usando el idioma inglés.

#### Indicadores Estatales

The state indicators, consisting of Academic Performance (English Language Arts and mathematics), Chronic Absenteeism Rate, College/Career, English Learner Progress, Graduation Rate, and Suspension Rate, are based on data that is collected consistently across the state from local educational agencies through CALPADS.

#### Indicadores Locales

Los datos estatales no están disponibles para algunas áreas prioritarias identificadas en la ley de fórmula de financiación de control local. Para estas áreas prioritarias, la Junta de Educación del Estado de California (SBE) aprobó los indicadores locales, que se basan en la información que las agencias educativas locales recopilan localmente. Estos indicadores no se aplican al nivel escolar.

#### Inscripción

El número total de estudiantes se inscribió el día del censo de otoño en la agencia o escuela educativa local como se informa en el Sistema de datos de logros de alumnos longitudinales de California (CALPADS).

#### Índice de Graduación

El indicador de estado de tasa de graduación refleja el número de estudiantes que se gradúan con un diploma de escuela secundaria regular en cuatro o cinco años.

#### Índice de Suspensión

## GLOSSARY

El indicador de estado de tasa de suspensión muestra el porcentaje de estudiantes que fueron suspendidos por al menos un día acumulativo en un año escolar determinado.

### J

### K

### L

### M

#### Matemáticas

Esta medida del indicador de estado de rendimiento académico informa el progreso del estudiante en la evaluación estatal de matemáticas. Utiliza las evaluaciones sumativas equilibradas más inteligentes y las evaluaciones alternativas de California, y se calcula en función de la "distancia del estándar" promedio para todos los estudiantes en los grados 3 a 8 y/o el grado 11.

### N

#### Nivel de Rendimiento Académico

Para los años de tablero de instrumentos que informan un color: las agencias educativas locales y las escuelas reciben uno de los cinco niveles de rendimiento codificados por colores en los indicadores estatales. De los más altos a los más bajos, los cinco niveles de rendimiento son: azul, verde, amarillo, naranja y rojo. Los niveles de rendimiento se determinan combinando tanto el estado como el cambio. Esto proporciona una imagen más completa de rendimiento que una instantánea de punto en el tiempo.

Solo para el Panel de control 2022: las agencias de educación y las escuelas locales reciben uno de los cinco niveles de rendimiento de la tabla de bares llenos en los indicadores estatales. Desde el más alto hasta los más bajos, los cinco niveles de rendimiento tienen 5 barras moradas llenas, 4 barras moradas llenas, 3 barras moradas llenas, 2 barras moradas llenas y 1 bar de color púrpura lleno. Estos niveles de rendimiento reflejan el uso del estado solo debido a las disposiciones bajo el Proyecto de Ley 130 de la Asamblea.

Para los indicadores locales, el nivel de rendimiento comunica si la LEA se reunió, no se reunió o no se reunió durante dos o más años, el SBE adoptó los estándares de rendimiento del indicador local.

#### Número de Grados Escolares

El Número de grados escolares, es una variedad de los niveles de grado más altos y más bajos atendidos por una escuela o distrito.

## GLOSSARY

### O

### P

Preparación para la Universidad o una Carrera Profesional

El indicador estatal de la universidad / carrera utiliza múltiples medidas de preparación para la universidad y la carrera para mostrar cuántos graduados de la escuela secundaria están preparados para la universidad o una carrera.

Progreso de el Aprendiz de Inglés

Este indicador estatal mide el progreso de los estudiantes de inglés hacia el dominio del idioma inglés.

### Q

### R

Reclasificado con Dominio Total del Inglés

La categoría de competencia de inglés con fluidez reclasificado (RFEP) consiste en kindergarten a través de estudiantes de grado 12 cuyo estado de adquisición del idioma inglés cambió de un aprendiz de inglés a RFEP. La ley estatal estipula los criterios que las agencias educativas locales deben usar en la reclasificación de estudiantes de un aprendiz de inglés a RFEP, y los estudiantes se reclasifican de acuerdo con los criterios, estándares y procedimientos adoptados por el distrito. Los estudiantes se identifican como RFEP por hasta cuatro años con fines de responsabilidad.

Rendimiento Académico de todos los Estudiantes

Para cada indicador de estado, los niveles de rendimiento se determinaron utilizando datos del año escolar para todos los estudiantes de la agencia o escuela educativa local.

### S

### T

Total de Grupos de Estudiantes

El número total de grupos de estudiantes que son lo suficientemente grandes (por ejemplo, 30 o más estudiantes) para recibir un nivel de rendimiento en cada indicador de estado. El número de grupos de estudiantes totales puede diferir entre los indicadores debido a los niveles de grado aplicables para cada indicador. La información sobre las definiciones de los grupos de estudiantes se puede encontrar en el [Guía técnica del panel de control](#) y en el [manual de usuario de CALPADS](#).

### U

## GLOSSARY

V

W

X

Y

Z